

The Center for Research Libraries scans to provide digital delivery of its holdings. In some cases problems with the quality of the original document or microfilm reproduction may result in a lower quality scan, but it will be legible. In some cases pages may be damaged or missing. Files include OCR (machine searchable text) when the quality of the scan and the language or format of the text allows.

If preferred, you may request a loan by contacting Center for Research Libraries through your Interlibrary Loan Office.

Rights and usage

Materials digitized by the Center for Research Libraries are intended for the personal educational and research use of students, scholars, and other researchers of the CRL member community. Copyrighted images and texts are not to be reproduced, displayed, distributed, broadcast, or downloaded for other purposes without the expressed, written permission of the Center for Research Libraries.

© Center for Research Libraries

Scan Date: October 19, 2007

Identifier: s-k-000002-n12



یل - ۱ صافی - ۱۲

صاحب امتیاز و مدیر مسئول

نسخه می ۱۰ فروشد

ضیا کوله آب

آبونه شرائطی

سنه کی : ۱۳۴۰

آل آیل : ۲۰۰۰
فروشد

کوکوٹ مجموعہ

ادارہ خانہ می

دیار بکر

حکومت دائرہ سندھ

ولایت مطبعہ می

کلنرافیا : دیار بکر

کوچوٹ مجموعہ

۱۳۴۰
۱۳۳۸-۱۳۳۹

هفته ده برچهار علمی ، ادبی ، سیاسی ، اقتصادی مجموعہ در

۲۷ ذی الحجه سنه ۳۴۰ بازار ایرتی ۲۱ آغستوس سنه ۱۳۳۸

مصاحبه :

مفکوره نك خارقه لری

خارقه لرن موجودیتنه ایفانمازلردی ، خارقه لرن
واراقنه ایفانمازلردی علمه قیمت و بر صرلردی .
بو کون ، خارقه لردی علمه موضوع لری
صیرامنه کچدی . خارقه لرنده مثبت بر صر
پایلمنه باشلادی . ده نك علمه خارقه

ای زمانلردی ، علمک ابضاح ابدی مدیکی
حادثه لر ، یا خود طبیی قانونلر مخالف کورون
واقعه لره خارقه = میراقله آدی و بر بایردی .
حنی علمه خارقه آرا سنده ، بر نوع اووشمازاق
وار ظن اولونوردی : علمه ایفانمازلر ،

فرانسزلرك روحنده اولانلار مذكوره سايه سنده
 دكلىدى ؟ اسكندر ك ، آنيك ، مزارك ،
 بوبوك فرهدريك ، نابولونك و بوبوكا كده
 بونلردن هچده يري قالميان اسلام و تورك
 قالميلريك خارقللى ظفرلرينى ، ياكوزو شهرور
 قوماندانلرك شخصى دهالرينه عطف ايتك
 دوشورو دكلدر ، بونلرك ترك اوردولريك
 روحنده ، ترك ملتيلريك وجدانده
 آلوهلن مذكوره آتشنده حسابا قاق
 لازمدور. ذاتا شخصى دهالرك حقيقى منبى ده
 اوشخصلرك روحنده اشغال ايدن مذكوره دكلدر ؟
 مذكوره سايه سنده درك نابولونك
 چيزملرى آلتنده تذييل ايديان آلتايا ،
 فيختهك راق خطابه سايه اويانهرق ديربلدى.
 مذكوره سايه سنده درك آلساس لوردهن
 محروم ايديلن فرانسه ، نهايت ، يوايكي ولايتى
 تيرى آلتا، موفق اولدى .
 مذكوره سايه سنده درك استقلال و وحدتى
 طلب ايتش اولان ايتاليا ، لهستان ، چك
 - لومواقيا ، بوغواسلاواكي مائلر بكيكن
 حياه گلگه ، وفق اولدبلر . مذكوره
 سايه سنده درك متاركدن صوكرا ، بوئون
 سلاحرلى الدن آلنهرق بونلر اوردو-ونك
 نجه سته نسايم ايديلن آناداوا آف برحله
 ايله زنجيرلرينى فريدن وانكلزلردن مادي

آرستهده يهودى توهم اولونلار اوردنلار
 حالى دوشورو دكلش .
 خارقلر حقدنكي ياكش نلغيك ، منشاى ،
 لونك ياكش نلغيك ، ايدلر سيدر خارقلر ،
 مرهاتكى عامك ايضاح ايدمديكى حادثلر
 دكلدر ، ياكوزو مادي مشترك ايضاح ايدمديكى
 حادثلر . منبى قوتلردن بحث ايدن
 بر منويات عامى ، خارقلرلى ده ايضاح
 ايدمديك . بونلر باشقا ، خارقلر ، طبيى
 قانونلرك خارجنده جريان ايدن حادثلر ده
 دكلدر . زيرا ، طبيى قانونلر ده مادي
 و معنوى ديه ايتي قسده آيريلير . خارقلر ،
 معنوى حادثلردن اولدني ايچين مادي
 قانونلرك خارجنده ايسده . طبيى
 قانونلردن اولان معنوى قانونلرك خارجنده دكلدر .
 معنوى قوتلرك باشايجلرلى مذكوره لره
 مشترك قيت دويغولرلر معنوى عاملر ده كچه ،
 بونلر ده اجتماعى عاملر در . اجتماعيك جانلى
 برسر كيمى اولان تاريخده مذكوره
 دوشمش خارقلر ساييمز مثال وار .
 نوموئلده اوج بوز اسلاطهليك بوز
 بيلكلرجه ايرانلر . مطلوب ايتيمى مذكوره
 سايه سنده دكلىدى ؟ ژان دارق آدى
 جاهل برچونلر نيزيك انكليلرلى فرانسز
 وطنلر قوغوب چيقارمى اوزمان

و مشهوری یار دیمار کورن یونانی اوردوسانک
سیاسی و عسکری چهره است. اوچ خدای
سیله ایندیردی.

مفکوره نك بوسلیدیمز اجماعی غارتلار دن
باشقه ، فردی خارقالری ده یار ، دایلمه
استمدادی اولان برآدامی ، دلی اولقدن
قورتارده حق بر واسطه وارمیدر ، مهور
انگیز روحیاتجیبی ، مود-لهی ، ی-والی
صورددن ص-و کرا جوابی ده ، ویرسور :
د او آدام بوکسک بره مفکوره به مالک اولورده
دلی اولقدن قورتارورده دیور . فی الحقیقه ،
عضوی جتلر مستقلا اولقی اوزره ، اثریا
دایلمک سببی ، روحده کی مدبر قوتك
ضمیفلامسی ، اداره اولونان قوتلارک یعنی
آرزولره احتیاسلارک اوزلرلنده انضباط
قائمی ایدم چك بر آمر قوتلر عرومه یئیرد .
آرزولره احتیاسلوی ضبط وربط لته
آله حق بومدیرك قدرتی مفکوره ده تمام
رسورتمده کورسوروز . نجهن واقعلرینک
مفکوره ، مز دورلرده آرقمسی ، مفکورلی
دورلرده آزالماسی ده بحقیقی مؤیدر .
دوقورده یارلانه ، نك اونوز سنه ک
تجربه لری کونردی که د روح ضعیفلی =
پسقامتنی ، آدمی ویربان خستلنک سببی
روح سویمتلك دوشوکلیدر . باشقه تعبیرله ،

روحده کی مدبر قوتك ضیفلامه-میدر ،
مدبر قوت ضعیفلاجی ، اداره اولونان
آرزولر ، احتیاسلر اداره سزکالیور . و نجهن
رجوق-یکرکله نه عرضلری ، همزه لر ، و-وسلره
قورقورلر ، شهرلر و-آر هیجانلر حصوله
کلیدر . خستلر ، مادتا رشقا سوق طبعیست
تابع اولورق ، روحلرینک سویمه-نی
دوشو-وکلدن قوتلارق ایچیب
بر واسطه آریسورلر ، هوری بر واسطه
مای منبرلرک برنده بولیور . کیبسی ایچنوده ،
کیبسی آفیونده ، کیبسی قومارده ، چاقمقناده
بولیور . دیمک که ابتلال روح دوشوکلکی
کیدره چك برمنیه احتیاجندن دوشور .
ومنبرلر وقتاً روح دوشوکلکی ازاله ایدور .
فقط ، دیگر طرفدن باوجودی زهرلیور ،
باخودروسی غیر اخلاقی قناعاتلره آلیشید ریسور .
حال به که روح دوشوکلکی ازاله ایدم چك ،
روحك مدبر قوتك سویمه-نی بوکسانه چك
لك قوتلی منبه ، د مفکوره ، در . مفکوره
مادی باخود مادی هیچ رضیور اولمالی
یکانه منبردر ، بوکوفه روح ضیفلامکی و ناه
ویربان ویرك اوردوباده ، کرك ملکشنده
مقداری غایت چوق واونان-یکر خستلنک
الکشافی علایمی ، مفکوره اولونان تحقیق ایشی کیدر .
یعنی آداملرک روحده دایمی

مکینت ، رکودیت ، دائمی برنیکینک ،
 وجدو اشراج کوردیور . بونک - یینی .
 بعض روحانیلر بیهنک قوتنده کوردیورلر .
 اولره کوره ، بوحال صرف ولادی
 وعضویدر .

حال بکر رجوق واقعلر کوستریورده
 خنی انسان حیاتلر بدوره - منده شدتلی
 بدینلک بھرائلری کچرر ، دیگر دوره - منده
 ایهه صوک درجه نیکیین اولور . اثریا
 برکنج ، مثبت عاملرله تماسه باشلاخه ،
 چوجوقلوق تریه - نلک روحنه آشیلا دیقی
 مفکورلر ، راضیاتلک وطیی عاملرک
 خشیت ممدلریت قارشو رساتقی محافظه
 ایدمه من . چوجوقلوق مفکورلرینلک
 بوسار صلمهسی ، کججک بھرائی ، دینیان
 ردرونی جدال دوره - نلک بانلائنجی
 اولور . بھرائلر طوتولان کنج .
 سنهارجه بدینلک بونون آجیقلرینی
 یاشار . ریشلک ، امیدسزلک ، افتادسزلق
 خستهقلرینلر طوتولور ، کجهلر اوبویهماز ،
 نهایت بوالمردن قورتولوق ایچین اتخاوه
 نیله مجبور اولور . بونون بوحالرک سبی
 چوجوقلوقده آلتان شومرسز مفکورلک
 مارصباتسی بیقلده - یدر . اگر بکنج ،
 قوتلوقده قوتلوقده اولور ، اویضا شومرسز

صوگرافلسه - نلک ، روحانیلر ، اجناخیلر
 یاردیلرله ، مفکورلرک مثبت عاملرله اتخلاف
 ایندیکنی آتلایه ییلر ، اوزمان آرتق
 مثبت عاملرک مفکورلر اوزرندمه کی
 تخریجکارولی قالمز . مفکورلرله شومرلو ،
 فلسفلی و نظریلی اولهرق یکیدنی قاورشان
 کنج . کججک بھرائلک بونون المردن ردنبره
 قورتولور شیدنی ، چوجوقلوقده اولدیق کی ،
 شومرسز دکل بالکس شومرلو و محاکمکی بوسورنده
 نیکیین ، امیدوار ، باعقی و سکیقل اولور .
 نیکیینلکله بدینلک ولادی وعضوی
 براتمداد نتیجهسی اولسیدی برکدامک
 بونون ممری مدتجه بابیکین یاخود بدین
 اولمسی لازم کلیدی . نیکیینلکله مفکورلر
 ایلر برابر موجود یاخود ، مفقود اولمسی
 کوستریورده نیکیینلکله سبی مفکورلرکله
 مفکورلر دورلده اتخارلرک آزالمسی ،
 مفکورلر دورلده اتخارلرک جوقلوقده
 بوحکمک دوشورلوق کوستریور .
 مفکورلرک شفا و برمک قونی بالکس
 روح و سیکیر خستهقلرینه مخصوص دکلدر .
 مفکورلرک عضوی خستهقلر اوزرندمه
 خار قوی تاثیرلری واردر . شومر آلتان
 حاللرلرک ، قهخیز ، غایت و خیم عضوی
 رخشتهقلرک مایه شیدنی ، چوجوقلوقده

خسته در ابدی کس شدی فقط خسته ،
دو حالک و تنوز قوتیه مفکوره به ساربادی .
مفکوره نك و ايتك يارديه آز زمانده
خسته نقدن قورقودای .

خلاصه ، مفکورلی بر آدامك روسی
صلايت اولدنی کی ، وجودی ده رساتلی
اولور . مفکورلی بر آدام وطنی ، طاقوی ،
ملكی وظيفه لی حقیقه ایا ایدر . انسانلر
آراسنده شرفی و مسعود باشلر . متاركدن
صوگرا ، كودولدی كه ملتوك بووك
اكترنی مفكوره ایدر . بوتون ملتداشلر ،
وطنك استقلالنی حیائلندن همز كوده رك
و همزی كندیشه كود بووك رتم لكبی كوزه
آلدیردق اجنبی حاكیمته لارشی عصبان ایتدیلر .
ضیا كوله آلب

تورله دولتنك تكاملی

— ۹ —

یوفاریکی و آشاغیکی سمار

جهینك ایل و اولوس قسملرینه آیریلدی ،
دینده ده بر انقلاب وجوده كئیردی . ذرا ،
جهینده وجوده كان همیكي زمردنك دینده ده
برتمالی بولونق لازمدی . شیمه دی به قدار
كوردیكمز الاهل صلح الاهلری ، ایل الاهلری
ایلدیلر . خصوصی الاهل كندی زمردنك

حابیاری ، عمومی الاهلده همومونسانك
معاظری ایدیلر . یكي انوجده اوسه
و مكالات ده و در مجازات ده و نظار ایدر
و عدالت و الاهلری و جرده نظدی .

آلتا بیلرده ، پای اولكده ، مكالات
الاهدی ، اون آلتی قات كوكده آلتونین
بر تختده اوطوروردی . و یابوجی و آدی
ویردن ملكاری واسطه یله و ابلی قید
ایندیرر . ای آداملری به آتولری و
كوكك اوچنجی قاتده بولونان و آتی دینی
جته یوكسلیردی . و اوچنجی قات كوكده
مهورلور آو حیوانلرنی ، عیش آچاچلرنی
عمومی اولان و سوروه داغی و ایل برده
و سوت كولی و واردی . یكي دوغوجق
چو چوقلرك روحلری بو سوت كولدن
آلتیردی . پای اولكده و پایق ده سار
ایدر ، اوده یاز جباردن برنی یكي روسی
سوت كولدن آلهرق دوغوجق چو چوخه
كوتوره كه مأور ایدودی .

عینی زمانده ، ارضك آلتنده بولونان
قارا كلق بر سادده باشقه مأوریشلر ، وظیفه لر
واردی . بوز آلتی ساسنكده سیاه
كونشی وار . بو كونش سیاهه قورقونج
نورلر نذر ایدر . بوساده ده سیاه برخت
اوزرنده اوطوروش و اولكده خان و آله

بورژوازی، برپایه واردی، بونلرله آقده
 نه قورایدیلر، فقط، ایل ایله اولوس
 آریلجه، چار، یاغور، سغور،
 ناندی، بکی بروح پیدا اولدی. بونک
 اوغورلو اولانلرله، آق چاره، اوغور سز
 اولانلرله، قله چاره، چیلردی، بونک
 (ارواح لایه) و (ارواح فیه) تغییرلر بونک
 افاده است، بکی، سزله ولات ایدر.

ضیا کولک آلب

خلق ماصالی :

نار تانسی

یاغور

دوزمه کل اوغلان

وکیل، بونک، برپادشاه واردی. بونک
 کولسون، ساطال آدی برقیزی ولدی.
 برقیزی باشقه برپادشاه ارغانه ایستدیلر.
 بابایی، قیزی، وردی. شهزاده مملکتنه
 کونورملی ایچین، کولسون، ساطالی آلاؤن
 آراجه، یئدی، رک، آلا، یه چیقلادی.
 برکون بولده کیدرکن شهزاده برده برنار
 نه، سکی کوردی، درحاک، آشدن، آتلی
 ایشدک نار تانسی بردن، آلدی، آخیش

آندی. کولسون سلطان، آشینلر
 بوحرکتی، دقله سیر ایشیدی. برده
 نار تانسی آلوبده آخیش، آتانی راضا
 - برشهزاده، اولسه یله، کاد و نلرله برآقام
 اولمه، جفیه حکم آندی. کندیم
 قاروخلی برکنجه رابر باشی، سیه جفیه
 آکلادی. همان آراجه جیسیم آراجه
 کیری چورمه، سیر ایشیدی. یاغور
 واطلسیه، کندینه، مالد بونون آراجه
 کیری چورمه.

شهزاده بالکز کندی آداملی، الهی
 بوم، بوشی اولهرق مملکتنه دوندی. فقط،
 اوغور ادینی، بو حفاتر اوک چوق آجی
 کلدی. بونن باشقه، کرچیکدن کولک
 ویردی، کوزل نشانلرین، محروم اولقده
 نلینی آتشی برقه، سوره، کبی، کیری، وردی.
 شهزاده هم کندینه حفاتر ایدن، اومرود
 سلطانلر، اوج آلتی احضاریه، همده کولک، رابر
 آلوب، کونورن اوکوزل وجوده، قوروشیق
 اشتیاقیه، یانوب طونوش، وردی. نهایت
 کونلرده، برکون شهزاده قرادینی وردی.
 ماصالرده اولدینی، کبی، باشقه براشک
 کچیر، رک، کندینی، برکل اوغلان قیاینه
 صوفدی، بوشکاده، سوکی، سیک، کندینه
 شهزاده، کولسون، سلطانلر، اولهون، ری

کلبوردی . اورابه باقلا شنبه ، کل اوغلانک
کندی قولوبه سنده تورکو سوله مکده
اولدینی کوردی :

آج ، کولم آج ! دبسم کولر آچبور ،
صاج کولم صاج دبسم رنگر صاجبور ،
لأن دکل هیچ ربسی کوزمه
چونکه نیم یارم بندن قاجبور .
کولسون سلطان - کل اوغلان .

سنگ سودیکه چوق ظالم بریز اولمالی !
برقسه دیانی کاستانه چورن سنگ کی
بر سر بازه ناسل اولوبورده کولور ربمبور ؟
کل اوغلان -- آج ، سلطانم الله عز
و شرفت ماکی دینه یاراعتی . سز نیم ایچین الله
یالور ربکزه ، ماطا اوده کولانی ویرر .

کولسون سلطان ، الربی کوکه قالدیره رق
کل اوغلان ایچین دما ایتدی . دما دوز سوکرا
کل اوغلانی دها سوبیل ، دها نازک
کورمه باشلادی .

ایکجه صبح ، کولسون سلطان ،
اوبانجه ینه یخمره دن باندی ، بوکوزده
باغچه باشدن باشه پیاض کولرله دونایلمشدی .
همان مشاحی اوموزینه آتروق باغچه به
ایندی . ینه شرقی ساری کلبوردی ،
کل اوغلانک قولوبه سنده پادلا شنبه شو نور کوی
اوشندی .

الی بودامل بر باغچوان آدامده اولدینی
بیابوردی . کل اوغلان قیاینده اولرق
مرابه کندی . قایچی باشیه باغچوانانده
چوق هنری اولدینی ، مرابه بر باغچوانه
احتیاج وارسه کندی سنگ بوایشی پک اعلا
پاییه چکنی خبر ویری . سربله قایچی
باشینی کولسون سلطان طرفدن زانی بر باغچوان
آرامنه ، نور ایدیشدی . در حال ،
کل اوغلان کولسون سلطانک حضورینه
کولوردی کولسون سلطان کولرک هررنگی ،
هرچشیدنی سوردی . کل اوغلان ، کول
بند برمه سی بیایره مکده ، دینه سوردی ،
کل اوغلان ، بیایره سیدم ، هیچ بولور
سربله باغچوانانقی ایستبه بیایره بدم ؟ دیدی
ایرتیمی صبح ، کولسون سلطان
اویقودن اوجانوبده باغچمنک باشدن باشه
پنبه کولرله بزنده بکنی کوردی . برکون
اول ، قیزیل طور اقدان باشق برشی کورولمه ین
سرای باغچه می بوس صبح جفتک کول
نارالارینه بکزیوردی . برکجه ده ، بولور
برکول تارلافی وجوده کتیرک ناسیل
مکن اولوردی ؟ کولسون سلطان بوبوک
برصاقه دوشدی . همان مشاحی اوموزینه
آتروق باغچه ایندی . باغچمنک اوزاق
پد کوشه یلدن چوق حزین بر شرقی سی

یازم بکا یاهپ جفا کوسترین ،
 یاخود کرچک ، نام بر وفا کوسترین .
 کوزیاشله باغچه-نی صولایم
 بنم حزنم اوکا سفا کوسترین
 بوکون کولسون سلطان ، کل اوغلانی
 داما یاقیشقل ، دها کوزل کورمه باشلادی .
 اوچبی صباح ، کولسون سلطان باغچه-نی
 صالزی کولله زه غمش آوردی .
 کل اوغلانک قولوبه نه دوش و کدجه ،
 شو تور کونی ایشیدی :

— نچین آهیم ؟ ونه یارار ؟
 — باشکی طاراق ایچین طاراق لازم
 دگلی ؟ باقم ، کیده جگن رد ، ونه
 بولایله جکپسلک ؟

کولسون ظلم ، تیکینه رک طاراقی
 یردن آلدی . بوغچه نه قویدی . راز
 داما بورودیلر ، کل اوغلان یرده یاملی ،
 یرتیق بریشمال بارچمی کوردی . کولسون
 خانه ، ونی ده آل ، بوغچه که قوی ا
 دیدی . کولسون خانم ، ونچون آهیم ؟
 دبعی اوزرینه ، حماده بریشماله احتیاجک
 اولماه جقمی ؟ باقم ، کیده جگن یرده
 بونی ده بولایله جکپسلک ؟ دیدی .
 رازداها ، رودکن سوکرا ، یرده شکر
 کیری برطاس کوردی . کولسون خانه
 ونی ده آل ، دیدی . کولسون خانه

ای کولری سون ا - نده برکولسلک ،
 بکا قارشی کولکه بختمه کولسون ا
 ضرما کیمدر یازم اوده سلطاندر
 دارالاسه آدی اونلکه کولسون ا
 بوکون کولسون سلطان ، باشق بریشی
 دکن ، کندینی سودیکنی آکلادی .
 کندی توکانی یوقلاخه ، اوراده
 کل اوغلان قارشی رعشق آتشی آله نه کده
 اولدینی کوردی . همان قارینی وره رک
 کل اوغلانک یانه کبتدی ، بنده سی
 سوپورم . فقط ، بابام بی-کا ورمز .
 بوملکنتدن بزیجه ، قاجالم ، باشق ، دیارده حر ،
 سرپست بری برمنک اولورزه دیدی .
 کل اوغلان ، اوجه هر نه لازمه
 حاضر لاهیدی . همان اوکیجه ، براین

سرایه کیردی . کلینک چوق چرگین
 برقب اولدینی کوردی . برزمان ، برسرایه
 کلن اوله رق کندیسنک کله جکلی خاطرلادی .
 برنارنانه نك نه سورنا طاللی دیکشدردیکی
 دوشوندی . فقط او ، شیمدیکی حالندن
 چوق دوندی . چونکه ، فوجه فی جانان ،
 کوکلدن سوپوردی . بوآنده فوجه نك
 سوبادینی -وزلر خاطرینه کادی . هر نه
 قار ، -جه نك ، اخلاقه ضدی ابدده
 نفسی زورلایه رق اوغوزلره اطاعت ایتدی .
 بر بارچه ایپکلی قومانی چارشافک آلتنده
 صافلادی . شیزاده برکونی اول باش قافیه
 یارین ایشچی قادینلر نه وماش چالیش دیرک
 بولامه پایلده -فی اصر ایشدی . بولامه پایلادی .
 آرنیلاز قومانی چومنی کولسوز قادینک چارشافی
 آلتنده بولادی قادینجیزیک تور او حقارت
 کوره را زورلایتی قواوه نه آتمیلدی .
 فوجه نه ایشی آکلادی . فوجه سی
 و برکه بچریکمز داورانسه نك . بردها
 کیدرسه ک دها اوشتالقه شیر برک .
 دیدی . کولسون ، مانیه بزمه اوغوشه
 یانیرلش کی . فوجه نك هر دیکلی
 اختیارسز یاپوردی . عشق بوتوز اراده -فی
 الدن آلتدی . بیه برصیاح ، کل اوغلان ،
 برالبسه یالارسک .
 کولسون . بر دیکشچی قادین صغیه کل بوکون یاقینم زده کی حمامه کیت دیدی .

گولسون، طاسفی، طارغنی، طوهار، لایه‌رفی، حمامه
کیتدی . مکر اوگون سربایک بوتون
خانلری ده حمامه، اعشار، شهزاده برتپسینک
ایچنه برپارچه آلتون، برپارچه شکر،
برکول، بردیکن، برنار، تانسی، قوی‌رق
باش قانی، الله حمامه، کوندردی، خانلردن
هانکیسی، بوتپسیده کی، بیلمجه، جواب
ویرسه شهزاده اونی آله‌جقدر دیک‌کرو فقیر
اولسون زنگین اولسون، طاقا، هر خان، بوتپسی
کوستر بکزه دیدی، جاریه‌لر تپسی بی حمامه کی
بوتون خانلره، کوستر دیلر، هیچ بریمی
بیلمجه بی آغلا بهادی، نهایت، حمامه
کل اوغلانک، قاریسی، کولسون قادیندن باشقه
کیمسه فالما، دینی کور و بجه اوکاه، کوستر بک
مجبور اولدیلر، چونکه، شهزاده، فقیر
اولسون زنگین اولسون هر قادینه کوستر بک
اصر اتمشیدی، تپسی بی، کل اوغلانک
قاریسده کوستر دیلر، قادیغچ، اختیارمنز
شوسوزلری سوله‌دی :

آلتون بی هیزدم

شکر بی لذیم

سلطنت آقا جنده

بیشمش تک فیازدم

ناز باغنده کول آیین

اولدم برقابا دیکن

سلب برنار تانسی

کل اوغلان و اردمن ..

جاریه‌لر اونو تانق ایچین، بوسوزلری
بازدیلر، شهزاده کوستر دیلر، شهزاده
آله‌جقم قیز ایشته بودر، دیدی، در حال
جاریه‌لر کولسون خانسی، کلین سلطان
حاضر لانا، فورنا به کوستر دیلر، قادیغچ
قیریق طارغیله طاسندن، بیرتیق پشمالند
برتور او وازچک، ایسته، میوردی، جاریه‌لر
بوفلری آلتون آله‌رق بر طرفه آندیلر
بلنه سلطانلره مخصوص بر پشمال ساردیلر
صاچلری فیلی دیشندن الماس طاراقلار
طارادیلر، باشته آلتون طاسلره
دو کدیلر، کوزلجی، قادیندن سوکرا ایچین
خاویلره ساردرق حمامدن چبقاردیلر
کلین سلطان ایچین یا بلانی البسملری او
کیدردیلر، او، ایسته، میوردی، کل اوغلان
قاریسی بی، بی، پاکش اوله‌رق باشقه
بکزه ندیکر، دیوب دور میوردی، جاریه
بودوک برزاکت و حرمتله اونی آلتون
آرا به پندردیلر، سربایه کوستر دیلر
دو غرو شهزاده تک اوداسنه چبقاردیلر
او آغابور، ایسته، میوردی، کل اوغلان
باشقه کیمسه بی ایسته، میوردی،
بو آنده شهزاده کلیدی، کولسون قادی

شہزادہ ، سہیل برہی سوراجی . نار
تارہ . ندن دولای بی عفو ایہہ جکے سک ؟
شہزادہ — خایر ، اصل عفو ایہہ جکے
ہم . چونکہ سکا وفادار اذیتاری چکے یردم .
سہی بو قدار حقارتلہ اوغرا ندم . بیلیم
ساطام ، بوجنا تارعی عفو ایہہ جکے سک ؟
ساطان — او حالہ ، بری برمنہ
ٹودہ شہزادہ صاہم . کچھشی اونو تلم . ہم
ایچین جیات ، اصل ندن سو کرا ماشاہہ حق .
ناہیل شہزادہ ، ہندن سو کرا بری رمنی
ہم سوہ جکے دگی ؟ ہلہ اہلک چو حقم
دیاہ کلیرہ بختیارلہمز ابکی قات اولہ حق ،
او وقت بکدن فرقی کون فرقی کجہ دو کون
پاہجفز ، دگی ؟

ضیا کوک آلب

اصولہ دار :

تاریخہ اصول

اون سکرنجی عصرہ اورولادہ کرک
وقعہ لک انتخابدہ ، کرک نقل و حکایہ سندہ
تفیدہ بویوک بر حصہ آریلدی . فقط ،
آنچق اولہ دو تونجی عصرہ درکہ نشی
تاریخ ، کرچکدن خصوصی بر علم اولہ مادہ
یلہ ، ہیچ اولازسہ کرچکدن علمی بر
تبع ماہیتی آلدی . ہیشلہ ، تاریخک

اوکادہ ہ بن اولی برقادیم . کل اوغلانک
قاریبی ہم . اونی سوپورم . کیم اولورسہ
اولسون باشقہ ہی ایستہم . دیدی . شہزادہ
دیدیکہ مادامکہ سن کل اوغلاندی باشقہ ہی
ایستہم بوردک . ایستہ ہی نہ بر کل اوغلان
اولہ جنم ، در حالہ دیوار دیکہ بردلغار چقدن
اسکی براشکنبہ چیقاردی . باشنہ طلقیدی .
کل اوغلانک بیرتیق خرقہ ہی دہ چیقاردی
سیرتہ کچیردی . بوقیانلہ کواسون خانک
اوکندہ دوردی .
قادنجفز . سوکلیبی اولان کل اوغلانی
قارشیندہ کورونجہ شیمدی بہ قدار بر کل اوغلان
ظن ابتدیکہ قوجہ سنک تارنامہ سہی بہ شہزادہ
اولدیغی آکلادی . شہزادہ ، ناسیل دیدی ،
شیمدی آرتق بی ایستہ بہ جکے سک ؟

کواسون خانم — اوت ، شیمدی
ایستہم ، چونکہ سن شہزادہ ابکن سنکامہیچ
کوروشہ بہرک ، ہیچ طائیشماہرق اولہ نہ جکدم .
کل اوغلانی ایسہ کوردم ، فونوشدم . چہرہ سنک
چرکینلکنبہ باقاہرق سودم . اگر کل
اوغلانک ، بودوزمہ چرکینکی آلتدہ
کوزل بر شہزادہ صافلی ایسہ ، ہندن
دولای تارہف ایہہ جکدہ دگم . کوزل
روح کوزلہ چہرہ ایلہ برابر اوورسہ ،
نہت نہت اویتہ دیگدر . شیمدی ،

مفکوره منی شود ورنه گوشتی یوردی :
 و حیانت — طهر نده دکل ، بلکه
 درونی و درین عضو نده نام برست بعد الموت
 وجوده کنیزمک ، صالت حقیقه ، یانجی
 اولان بونون ادبی ، اخلاقی ، حق
 وطن و روانه اندیشلری ملی تاریخه بیر اقبیلدی .
 شیلی تاریخک علمیاکی بلطاسه قولاندینی
 اصول سایه سند درو خطا در سابقه ایچین کندی
 کندی قوشاندینی تور او تور او تأمینات
 سایه سند در . فقط . او ، بوگونلرده ،
 یکمشی در بیلندکن و کرا او فی ابضاح
 ایتمکله وانسانلک تکاملنه باعث اولان
 سبیلری ، حتی قاونلری کشفه چالشمهله ،
 دها باقیه بر صورتده علمیا مکده در .
 او حالد ، مورخک تعقیب ایده جکی اصول
 اولا ماضیک بوگون ایزلرینی یا خود و شیقه لرینی
 آرایوب بونلرک منشأ لرینی ، مدلول لرینی
 و شمول لرینی ایچیدن انجیه ، دقیق ایتمکده ،
 ثاباً ، خاطر لاندینی و نه لری ایکی حاله
 اعاده ایدرک و ابضاح ایلرک اونلرک
 ترکیفه یامیدن عبارتدر . بونلرک بونجی
 قسمی تحصیلدر . بونم ، شهادتک تحقیری ،
 تاریخی تنقید یا خود قیصه جه تنقید نامی آیر ،
 ایکنجه می ترکیبدر . بونمده کیندکجه
 دها زیاده و سبیلو لری به پا لاشمه در .

و شیقه لریک ، منبعلرک تنقیدی دها چوقه
 زمان مورخک فعالیتلری آرا سنده الک کنیش
 موقی اشغال ایده جکدر . و قوشتل دو قولان
 دیورک : و فی الحقیقه ، تفصیلاتک اوزون
 اوزادی به وانجیدن انجیه ترصدی ، هر هانکی
 برطوبدن کوروشه اولاشه سیامک ایچین برنجیک
 یولدر . برکونک بر ترکیب ایچین سنلرجه
 تحلیل لازمدر . او حالد ، مورخک
 قولاندینی و شیقه لرین اکثریسی ، انسانلرک
 شهادتلرین صبارت اولدینفدن . ابتدا
 شهادتک نه دیک اولدینی و عمومی سورتده
 هانکی شرائط داخلنده اعتماد لایق بواندینف
 دقیق ایتلمی ز .
 شهادت ، برواقه دن معلوماتی اولان بر
 کیمسه نک او واقعه فی تصدیق ایتمه بیدر . بزم
 انسانلرک شهادته اولان اعتمادی اوقادار
 سابق ، اوقادار طبیعیدر که اقو چیا فیلسوفلری
 بونی چفته بر سوق طبیعیدن اشتقاق
 ایتدردیلر : دوغرو سوزلک سوق
 طبیعی ، اینانچاق سوق طبیعی .
 بواکی سوق طبیعیدن برنجی نه منفعت
 نه احتیاج بزی بولدن چور مدیک
 زمانلرده ، بزه دانما دوهروب سوبله تیر .
 ایکنجه می ، باشقلریکده بزم کی حرکت
 ایتدیکنه بزی اینلدر . ایشک حقیقی
 شوندن عبارتدر : بزم ، دوشونلرک مزج

واهمه لوله شمسه كانه ، ابتدا ، بونلرك

ممكن اولوب اولماديقي يمني ياعفلك عهده ليله ،
ياخود علمك قانونلريله تناقض حالده
بولونوب بولونماديقي نظره آليرز . اكر
واقمهلر ، ممكنه ، ايكنجى مرحله اولاق اوزره
بونلرك محتمل اولوب اولماديقي تدقيق ايدرز ،
ممكن عقلاً محال اولمايان حادثلردر ، محتمل
ايسه ، عادةً محال اولمايان حادثلردر .
وانهمه لرك محتمل اونوب اولماديقي آراق
صوك درجه كوج ونازك بر مسئله در .
نجه حادثلر واردرك غير محتمل ، حتى
غير ممكن عدلولونديني حالده ، صوكلري ،
شائيت اوله رق قبول ايدلدي . صوك
عصرده بيله ، نيت ليوك بحث ابتدئي
قان ياغمولرلرینه ، سمدن دوشن طاخلره ،
داغ باشلرنده ندرى حيوانلره مخصوص
باغمارك موجوديقنه اينانق چوجونجه سنه
وقيمتلر قاق اولونوردى .

حالبوكه بو واقمهلر بونق تامليله علمي
بر سورتده ايضاح اولوندى . بونن بوز
سنه اول ، بر حكمتشناس قوزغرافك ،
تهله فونك ممكن اولديقي تصديق ايتسه يدي
قارشيسنده هر كى اهامدسز كوره جكنه شبه
برقدى . بخار ماكنلري ، طيلره ، تاملر
تافراف ، غازله والديگريله تنوير سمدنه

طبي اوله رق سوزله افاده ايدبورز ،
وينه طبي اوله رق خيزلى وشورسز بر
افقرا واسطه بيله باشقعلرى حقنده نسمزه
قبيله حكم وريپورز . او حالده ، شهادته
ايتامه نري ايضاح ايچين خصصرى بر سوق
طبي قبول ايتامه نري لزوم بوندر . بونق
افقرا لرك تملق تشكيك ايدن عهده ايله
بوده كافى درجه ده ايضاح اولونه بيار .
فقط ، اكثر يا سوزله دوشونوش آراسنده
ودوشونوشله حقيقت آراسنده ، و خود اولاق
مطابقتمزاي كورمكده ، چوق كج كجيه يز .
كنديسنى ، دوشور و بيله مك و ق ايدن تاملره
انسان مقيمت ياخود احتراض سائغه بيله ،
حقيقتى صافلايه بيار ، يا خود يالان سويله بيار .
بو آدن اعتباراً باشقعلرينك سوزلرندي
شبه ايتامه كده باشلار . بونن باشق ، بعضاً
كنديسنى باكلش سويله ديكنك ده فرقه
واربر . اوزمان ، باشقعلرينك كنديسنى
يا بلاق احتمالي اولديني خاطرينه كابر .
او حالده ، يا كاشله يالانك ايكيي ده ممكن
اولديقدن ، باشقعلرينك تصديق ابتدئي
شبلري نغيشسز قبول ايتامه ك ورك بزه
باشقعلرى طرفدن تصديق اولونار وانهمه لري .
كرك تصديقك كنديسنى نقييد قاعده لرينه
تابع طوعني لازمدر .

شهرک صوبی آوردن چاقار ،
 آوردن آمرغرب روزکاری . .
 قیشین دیردم قار آلتنده ،
 بر اسرارلی جهان یاتار ،
 بر بیزی قول وار آلتنده :
 هرکون کونش اوکا باتار . .
 آفشام باپار دوناغار :
 بوپرینک عاشقاری . .
 صندالنه چبچک دولار ،
 بالدیزلانیر هرکناری . .
 جوجوقاقده نجره مک ،
 افقاری بوداغاردی . .
 عاشقیدم بن حجره مک ،
 ایچنده بیک حسن چاغلاردی . .
 بابام بکا یایدیرمشدی
 بو استغراقی بووانی . .
 کوکلم بورده قابدیرمشدی ،
 بوتون شمره خولیاننی . .
 بابام بر کون دیدی دالغین ،
 هپ اوقورسک برازده باق !
 قارشیکدی قارلی داغک
 شهرلری داها صبرچاق . .
 اوکجه م یاز اجدادمن ،
 کوچ ایدردی بوپایلا . .

طبعده ، حکده کونش شعاعلریک بشری
 آلتار حکمنه کچمسی بر طاقم انسانی
 معجزه لردرک ممکنات ساحمنک اکثریا
 ظن اولوندیغدن چوق کیش اولدیغی
 کوستریر . اوخالده ، سادهجه غیر محتمل
 اولان یعنی عاده محال بولونان بوتون
 وقملری بیستماتیک بر صورتده مایه
 رد ایتک غیر عامی بر حرکتدر .
 بکی واقعه لر و بکی شهادت لر بزی تنبور
 اینجهیه قدار ، بونلر حقنده کی حکملرمنی
 تملیق ایتمن داها موافقدر .

ضیا کوله آلب

شعر :

قاراجه داغ

قاراجه داغ هر قیش خرم ،
 بیاض تورکه بورونوردی . .
 بوکسکه بدی کتبخانم ،
 نجره مدن تورونوردی . .
 ابلک بهارده قار آزالیر ،
 بشریردی یاماجلری . .
 لایین ینه بیاض قالیر ،
 ایدی بعض قیراچلری . .
 یاز کلنجه قالمزدی قار ،
 فیشتیردی بیک پکاری . .

« قاراجوق » [۱] دل کثیرم شدی
 اوغوزلر بوکوزل آدی . .
 دیاربکر اونقز شیدی .
 بوند قیریق صاغ قادی . .

[۱] « قاراجوق » « قاراب » شهر
 جوارنده بر داغدر . آریستوتدن سوکرا
 فلسفه ده ایکنجی معلم طانیلان « قارابی »
 و شهرده بر تارخانک طوردویدی .
 « ساجوق و عثمانلی تورکلریک ده لری
 اولان اوغوزلر قیشین قاراب شهرده
 او طوردور . یازین « قاراجوق » داغنه
 چیقارلردی . دیاربکرده . بیرم جکده .
 آنقرده کی قاراجو داغر . آدلرینی واسکی
 بایلدن آملشدر . اوغوزلر و سالدده
 بر داغنه « قاراجوق » آدی و برمشلدر .

ضیا کولک آلب

علنی تشکر

درنگیزک فخری دیانتی اطفاء قبول
 بو بوروق سورنیله کنجاسکی حایه انجیانه لرینه
 آلان جمه قوماندان عالی قایی فریق و اولتو
 جواد پاشا حضرتلرینه عموم کنجیلر نامنه
 بی پایان تشکر آغزی عرض ایلرز .

رئیس

ادیب فیضی

یازیلدر بیک آدمز
 بر بورده ، یاخود چابه . .
 « قاتقل صوبی » « قاتق ایلرک »
 هر یاز سورو اوتلاغیدی .
 « قویون کوزی » « ییلکه یازین
 آتی قویونلو دوراغیدی . .
 « قرسیکی » « حوض » « طیفطیلی »
 بر بویک بوواسیدی . .
 « ککاک » « مالد » « سلون » « چفریل »
 بر صویک اوباسیدی . .
 « سود پکار ده هرکون ارکن
 بیاض قزلر یقانیردی . .
 « مناره ده بر سو ایچن
 پیر کنندی کنج صانیردی . .
 اوزمانلر دیاربکر .
 بزه بالکز بریشلانندی . .
 بوشالیردی یازین شهر !
 هرکس داغنه چیق جقدی . .
 صاف هوالی بوایلاده
 خسته لقلر یاشامازدی . .
 کلسه بیله قایسنه
 اشیکندن آشامازدی . .
 اوزمانلر دیاربکر
 کوربوزلرک اولک شیدی . .
 ییلمزدی سیمه نه در ؟
 دوپولان هپ قوئی شیدی . .